



# **Sút'ážné podklady**

Názov obchodnej verejnej súťaže (ďalej len „súťaž“):

**„Dodávka guľových uzáverov na rok 2015“**

## OBSAH

### A. POKYNY PRE NAVRHOVATEĽOV

#### A.1 VŠEOBECNÉ POKYNY

- A.1.1 *Identifikácia vyhlasovateľa súťaže*
- A.1.2 *Predmet súťaže*
- A.1.3 *Typ zmluvy*
- A.1.4 *Miesto a termín dodania*
- A.1.5 *Hodnotenie návrhov*
- A.1.6 *Vysvetľovanie a dorozumievanie*

#### A.2 POKYNY PRE VYPRACOVANIE NÁVRHU

- A.2.1 *Obsah návrhu*
- A.2.2 *Vyhotovenie návrhu*
- A.2.3 *Platnosť návrhu*
- A.2.4 *Variantné riešenie*
- A.2.5 *Obhliadka miesta*

#### A.3 PREDKLADANIE NÁVRHOV

- A.3.1 *Označenie obalov s návrhom*
- A.3.2 *Miesto a termín predkladania návrhov*

### B. PODMIENKY ÚČASTI

#### B.1 EKONOMICKÁ A FINANČNÁ SPÔSOBILOSŤ

#### B.2 TECHNICKÁ SPÔSOBILOSŤ

### C. OPIS PREDMETU SÚŤAŽE

### D. URČENIE CENY, FAKTURÁCIA, ZÁRUKA

#### D.1 SPÔSOB URČENIA CENY

#### D.2 FAKTURÁCIA

#### D.3 ZÁRUKA

### E. DOPLŇUJÚCE PODMIENKY A USTANOVENIA

### F. ZOZNAM PRÍLOH

## A. POKYNY PRE NAVRHOVATEĽOV

### A.1 VŠEOBECNÉ POKYNY

#### A.1.1 Identifikácia vyhlasovateľa súťaže:

Názov organizácie: NAFTA a.s.  
IČO : 36 286 192  
IČ DPH : SK2022146599  
Sídlo spoločnosti : Votrubova 1, 821 09 Bratislava  
Zapísaná : Obchodný register Okresného súdu Bratislava1,  
oddelenie Sa, vložka číslo 4837/B  
Krajina: Slovenská republika  
  
Kontaktná osoba: Mgr. Antonia Cavalli PhD.  
E-mail: [guloveuzavery2015@nafta.sk](mailto:guloveuzavery2015@nafta.sk)  
Internetová stránka: [www.nafta.sk](http://www.nafta.sk)

#### A.1.2 Predmet súťaže:

Dodávka guľových uzáverov na rok 2015 pre nasledovné akcie :

##### 1. Osadenie bezpečnostného uzáveru na prívodno-expedičný plynovod CA PZZP – TRP DN700 PN64

Bezpečnostný rýchlouzáver DN 700 PN 100 ozn. TAG: SSSVC01 počet 1 ks,  
**s termínom dodania do: 31.08.2015**

Bezpečnostný podzemný rýchlouzáver DN 700 ozn. TAG: MMVV01 počet 1 ks,  
**v dvoch variantoch:**

Variant1 – PN 100

Variant2 – PN 64

**s termínom dodania do: 31.08.2015**

Guľový uzáver DN 150 PN 100 ozn. TAG: 01SCMV počet 1ks,  
Guľový uzáver DN 150 PN 100 ozn. TAG: 02SCMV počet 1ks,  
Guľový uzáver DN 80 PN 100 ozn. TAG: 03SCMV počet 1ks,  
Guľový uzáver DN 150 PN 100 ozn. TAG: 01SCCV počet 1ks,  
Guľový uzáver DN 80 PN 100 ozn. TAG: 02SCCV počet 1ks  
**s termínom dodania do: 31.08.2015**

##### 2. Výmena guľových kohútov v prevádzke DPZZP 2015

Bezpečnostný rýchlouzáver	DN 200 PN 100 ozn. TAG AVVA01	počet 1 ks,
Bezpečnostný rýchlouzáver	DN 200 PN 100 ozn. TAG AVVA02	počet 1 ks,
Bezpečnostný rýchlouzáver	DN 200 PN 100 ozn. TAG AVVA03	počet 1 ks,
Bezpečnostný rýchlouzáver	DN 200 PN 100 ozn. TAG AVVB02	počet 1 ks,
Bezpečnostný rýchlouzáver	DN 200 PN 100 ozn. TAG AVVB03	počet 1 ks,
Ručný guľový kohút	DN 250 PN 100 ozn. TAG 03/2	počet 1 ks,
Ručný guľový kohút	DN 100 PN 350 ozn. TAG GU10	počet 1 ks

**s termínom dodania do: 10.06.2015**

Ručný guľový kohút DN 300 PN 100 ozn. TAG MVVE05 počet 1 ks,  
Ručný guľový kohút DN 300 PN 100 ozn. TAG M09 počet 1 ks,  
Guľový kohút s pneumatickým pohonom DN 300 PN 100 ozn. TAG MVVH08 počet 1 ks  
**s termínom dodania do: 01.10.2015**

**A.1.3 Typ zmluvy**

Kúpna zmluva

**A.1.4 Miesto a termín dodania**

Miestom dodania guľových uzáverov je sklad vyhlasovateľa – CS PZZP v obci Plavecký Štvrtok.

**A.1.5 Hodnotenie návrhov**

Hodnotiť sa budú iba návrhy navrhovateľov predložené spôsobom a v termíne v zmysle vyhlásenia súťaže.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo po predložení návrhov obmedziť počet navrhovateľov a takto určených navrhovateľov vyzvať na individuálne rokovania o podmienkach zmluvy.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo rokovať s navrhovateľom o návrhu v niekoľkých po sebe nasledujúcich etapách s možnosťou vyzvať navrhovateľov na predloženie aktualizovanej cenovej ponuky po každej etape rokovaní.

V prípade viacerých etáp rokovaní, vyhlasovateľ vopred navrhovateľom oznámi, že cenová ponuka, ktorú budú predkladať, bude finálnou cenovou ponukou.

**A.1.6 Vysvetľovanie a dorozumievanie**

Akékoľvek dorozumievanie a poskytovanie informácií medzi vyhlasovateľom a navrhovateľmi sa bude uskutočňovať písomne alebo elektronicky. Adresa a telefónne číslo pre komunikáciu sú uvedené v bode A.1.1.

**A.2 POKYNY PRE VYPRACOVANIE NÁVRHU**

**A.2.1 Obsah návrhu**

Predložený návrh musí obsahovať doklady v tomto poradí:

1. Názov a presnú adresu navrhovateľa, IČO a kontaktné údaje o osobe oprávnenej konať v mene navrhovateľa v záväzkových vzťahoch pre ďalšie rokovanie o zmluvných podmienkach.
2. Krycí list s prehlásením súhrnnej pevnej ceny a uvedením záručnej lehoty (vyplnený formulár tabuľka č.1a) 1b).
3. Vyhlásenie navrhovateľa, že súhlasí s podmienkami súťaže určenými vyhlasovateľom, podpísané osobou oprávnenou konať v mene navrhovateľa.
4. Vyhlásenie navrhovateľa o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov, dokumentov a údajov uvedených v návrhu.
5. Ocenenú tabuľku technicko – dodacie podmienky v nezmenenej štruktúre, ako je uvedená v súťažných podkladoch súťaže. Množstvá uvedené v tabuľke exl. súťažných podkladoch nezbavujú navrhovateľa povinnosti preveriť si aktuálne

množstvá tak, aby mohol predložiť kompletný návrh a pevnú cenu bez ďalších nárokov v čase dodávky tovaru.

6. Referencie o realizovaných porovnateľných dodávkach za posledné 3 roky.
7. Navrhovateľom vyplnený a parafovaný návrh zmluvy, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou súťažných podkladov, na znak súhlasu s jej podmienkami, pričom však schválenie zmluvy ešte podlieha schvaľovaciemu procesu vyhlasovateľa.

#### **A.2.2 Vyhotovenie návrhu**

Navrhovateľ môže predložiť len jeden návrh.

Návrh musí byť vyhotovený na celý predmet súťaže a to v slovenskom, resp. českom jazyku a v členení na jednotlivé stavby (stavebné objekty/prevádzkové súbory).

Návrh musí byť vyhotovený v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.

Návrh musí byť zviazaný v celku bez možnosti svojoľnej výmeny jednotlivých častí.

Návrh musí byť podpísaný štatutárnym orgánom navrhovateľa v súlade s výpisom Obchodného registra, resp. osobou oprávnenou k tomuto úkonu. Originál dokumentu preukazujúci oprávnenie osoby podpísať návrh musí byť v takomto prípade súčasťou návrhu.

#### **A.2.3 Platnosť návrhu**

Platnosť návrhu musí byť minimálne do 30.12.2015

#### **A.2.4 Variantné riešenie – umožňuje sa predložiť variantné riešenie**

Bezpečnostný podzemný rýchlouzáver DN 700 ozn. TAG: MMVV01 definovaný v bode A. 1.2

### **A.3 PREDKLADANIE NÁVRHOV**

#### **A.3.1 Označenie obalov s návrhmi**

Navrhovatelia predkladajú návrhy v zabezpečenej obálke ako aj v elektronickej podobe (vo formáte .pdf) ako prílohu e-mailu na e-mailovú adresu kontaktnej osoby. Obálka musí byť zreteľne označená nápisom SÚŤAŽ - NÁVRH - NEOTVÁRAŤ a heslom súťaže „Dodávka guľových uzáverov na rok 2015“ s uvedením sídla navrhovateľa (odosielateľa) a sídla vyhlasovateľa uvedeného nižšie.

#### **A.3.2 Miesto a termín predkladania návrhov**

Návrhy je potrebné doručiť na adresu:

**NAFTA a.s.**

podateľňa

Mgr. Antonia Cavalli PhD.

900 Plavecký Štvrtok

900 68 Plavecký Štvrtok

Slovenská republika

**Do 14.11.2014 o 10:00 hod.**

Návrhy doručené po tejto lehote budú vrátené navrhovateľovi neotvorené.

### **B. PODMIENKY ÚČASTI**

---

## **B.1 EKONOMICKÁ A FINANČNÁ SPÔSOBILOSŤ**

Ekonomickú a finančnú spôsobilosť preukazuje navrhovateľ predložením nasledovných podkladov a uvedením nasledovných informácií:

1. počet zamestnancov a profesijná štruktúra zamestnancov,
2. finančná situácia a prehlásenie bankového ústavu o finančnom postavení navrhovateľa, že nie je dlhodobo v debete
3. vyhlásenie štatutárneho zástupcu navrhovateľa, že na majetok navrhovateľa nebol ku dňu vyhlásenia súťaže vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii a nemá v evidencii daňové nedoplatky.
4. Poistná zmluva na poistenie zodpovednosti za škody minimálne vo výške navrhovanej ceny dodávky tovaru.

## **B.2 TECHNICKÁ SPÔSOBILOSŤ**

Technickú spôsobilosť preukazuje navrhovateľ predložením nasledovných podkladov a uvedením nasledovných informácií:

1. certifikát systému riadenia kvality ISO 9001 / 9002, udelený výrobcovi ponúkaného tovaru a uchádzačovi (postačuje kópia certifikátu), prípadne ekvivalent tohto certifikátu,
2. vyhlásenie o krajine pôvodu výrobku, vydané priamo výrobcom ponúkaného tovaru, alebo jeho 100% vlastným zastúpením na Slovensku,
3. certifikát uchádzača od firmy, ktorej značku uchádzač predloží v predmete výberového konania, o jeho oprávnenosti predávať a servisovať guľové uzávery pre toto výberové konanie, resp. doklad potvrdený výrobcom o inom spôsobe zabezpečenia servisu guľových uzáverov pre toto výberové konanie,
4. zoznam zmlúv na nákup guľových uzáverov vrátane aktuátorov v zmluvných cenách v minimálnej výške 200.000 EUR bez DPH, zoznam zmlúv musí obsahovať: obchodné meno alebo názov odberateľa, kontakt na odberateľa, kde je možné informácie overiť, sídlo objednávateľa, názov predmetu plnenia zmluvy, stručný opis zmluvná cena a zmluvná lehota dodania
5. opis technickej spôsobilosti výrobcu guľových uzáverov a aktuátorov, jeho opatrení na zabezpečenie kvality a jeho vybavení pre vývoj a výskum,
6. údaje o technikoch (meno, priezvisko, dosiahnuté vzdelanie, kvalifikácia, prax v odbore) bez ohľadu na to, v akom zmluvnom vzťahu sú k výrobcovi, a osobitne tých, ktorí sú zodpovední za kontrolu kvality a technické riešenie predmetu výberového konania vrátane pohonov,
7. certifikáty na výrobu tlakových zariadení podľa PED 97/23/ES vydanými autorizovanými osobami, ktoré majú oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov,
8. certifikáty na splnenie požiadaviek na kvalitu zvárania podľa EN 3834-2,
9. návrh servisných podmienok v záručnej a pozáručnej lehote (záručná lehota min. 3 roky u zákazníka),
10. technické dodacie podmienky dodaných zariadení v slovenskom jazyku, podľa ktorých bude možné overiť požadovanú kvalitu,
11. špecifikácia guľových uzáverov, pneumatických pohonov a prevodoviek v slovenskom jazyku, podľa ktorej bude možné overiť požadované parametre,
12. rozmerové náčrty guľových uzáverov, pohonov, prevodoviek a príslušenstva v slovenskom jazyku, podľa ktorých bude možné overiť požadované parametre,
13. Fire Safe test certifikát združený alebo ku každej dimenzii,

14. Certifikáty o zhode podľa PED 97/23/ES na vyrábané guľové uzávery podľa typu alebo dimenzie,

### **C. OPIS PREDMETU SÚŤAŽE**

Predmet súťaže ku konkrétnej dodávke je bližšie špecifikovaný v technicko- dodacích podmienkach, ktoré tvoria ako príloha č. 2 neoddeliteľnú súčasť týchto súťažných podkladov

### **D. NÁVRH CENY, FAKTURÁCIA, ZÁRUKA**

#### **D.1 SPÔSOB URČENIA CENY**

1. Cena za predmet súťaže musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Navrhovateľom uvádzané ceny budú v EUR.
3. Navrhovateľ navrhne cenu predmetu súťaže v tomto zložení:
  - a/ navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
  - b/ sadzba DPH a výška DPH
  - c/ navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH
4. Ak navrhovateľ nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní (uvedie ju) v návrhu.
5. Do ceny musí navrhovateľ zahrnúť všetky a akékoľvek náklady, ktoré mu vzniknú v súvislosti s dodaním predmetu súťaže.
6. Cena za predmet súťaže je maximálna podľa špecifikácie a všetkých odovzdaných dokladov s pevnými a nemennými jednotkovými cenami.
7. Podkladom pre vypracovanie návrhu je priložená technická špecifikácia, vrátane všetkých odovzdaných dokladov.
8. Navrhovateľ musí rešpektovať priloženú tabuľku 1a), 1b) tú oceniť a predložiť aj v elektronickej forme (na CD).
9. Navrhovateľ musí uviesť (vyplniť) jednotkovú cenu každej položky. Cena príslušnej položky dodávky je daná súčinom jednotkovej ceny a množstva uvedeného v súpise položiek. Celková cena dodávok je daná súčtom jednotlivých častí.
10. Jednotkové ceny uvedené v návrhu musia byť pre tú istú položku dodávky rovnaké pre celú dodávku.
11. Návrh – cenová ponuka bude zohľadňovať i náklady navrhovateľa na zaškolenie zamestnancov vyhlasovateľa v súvislosti so základnou obsluhou, údržbou, bezpečnosťou pri obsluhu, manipuláciou so zariadením, prevádzkovým nastavením a pod.
12. Ceny navrhované navrhovateľom musia vyjadrovať cenovú úroveň v čase, v ktorom bol podaný návrh vyhlasovateľovi súťaže.
13. Cena uvedená v návrhu kryje všetky náklady spojené s predmetom súťaže – tabuľka č.1a) 1b) musí obsahovať celkovú cenu za predmet súťaže, t.j. sumár všetkých položiek vrátane všetkých ostatných nákladov navrhovateľa.
14. Komisia na vyhodnotenie návrhov môže požiadať navrhovateľa o objasnenie a zdôvodnenie primeranosti navrhutej ceny.
15. Pevná jednotková cena zahŕňa všetko čo je potrebné k dodaniu tovaru v rozsahu, za podmienok a v kvalite podľa technickej špecifikácie a to najmä, no nie výlučne:

doprava, naloženie, vyloženie v mieste dodania, zvislá doprava, skladovanie, kompletácia GU a pohonu na stavbe, účasť na skúškach na stavbe, dokumentácia,

všetky vedľajšie náklady, clá, poplatky súvisiace s certifikáciou výrobkov a správne a obdobné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom verejnej moci, poisťné a primeraný zisk navrhovateľa, prevádzkové manuály, zaškolenie pracovníkov vyhlasovateľa

## **D.2 FAKTURÁCIA**

Vyhlasovateľ neposkytuje preddavky.

Dodávky budú fakturované na základe odsúhlasených preberacích protokolov.

Splatnosť faktúr do 60 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla vyhlasovateľa.

## **D.3 ZÁRUKA**

Záručná doba sa stanovuje na 3 roky odo dňa prevzatia tovaru vyhlasovateľom.

Podrobná špecifikácia záručných podmienok a spôsob vybavovania reklamácií budú predmetom zmluvy/objednávky.

## **E. DOPLŇUJÚCE PODMIENKY A USTANOVENIA**

1. Súťažné podklady poskytuje vyhlasovateľ bezplatne, zostávajú však majetkom vyhlasovateľa a navrhovateľ je povinný ich vrátiť najneskôr v deň ukončenia súťaže.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť podmienky súťaže, prípadne súťaž kedykoľvek zrušiť. O týchto skutočnostiach bude navrhovateľov informovať.
3. Navrhovateľ nemá nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.
4. V rámci vyhodnotenia návrhov si vyhlasovateľ vyhradzuje právo požiadať navrhovateľov o vysvetlenie návrhu, resp. overiť si niektoré údaje a skutočnosti uvedené v návrhu.
5. Uzavretím súťaže a oznámením výsledku súťaže nevzniká zmluvný vzťah.
6. Návrhy sa nevracajú navrhovateľom, ale zostávajú archivované u vyhlasovateľa ako súčasť dokumentácie súťaže.
7. Všetky dokumenty a listiny, ktoré navrhovateľ predloží vyhlasovateľovi, musia byť podpísané navrhovateľom, štatutárnym orgánom navrhovateľa alebo členom štatutárneho orgánu navrhovateľa alebo jeho zástupcom, ktorý je oprávnený konať v mene navrhovateľa v záväzkových vzťahoch. Oprávnenie tejto osoby musí byť v súlade s predloženými dokladmi o oprávnení podnikať, resp. splnomocnením.
8. Vyhlasovateľ je oprávnený vybrať si návrh, ktorý mu najviac vyhovuje, pričom nie je povinný oznamovať dôvody svojho rozhodnutia. Takisto je oprávnený odmietnuť všetky predložené návrhy.
9. Súťažné podklady sú predmetom obchodného tajomstva bez časového obmedzenia.
10. Povinnosťou navrhovateľa bude vypracovať podrobný časový harmonogram, ktorý bude dostatočným podkladom pre zabezpečenie jednotlivých dodávok .

## **F. ZOZNAM PRÍLOH**

### **Príloha č. 1**

Krycí list pre navrhovateľov 1a) 1b)

### **Príloha č. 2**

Tabuľka č.2a) 2b) vo formáte Excel špecifikácie / technicko - dodacie podmienky guľových uzáverov s pripravenými bunkami na zápis návrhu ceny navrhovateľa.

### **Príloha č. 3**

Návrh Kúpnej zmluvy



Príloha č. 1a)

**Dodávka guľových uzáverov na rok 2015**

Osadenie bezpečnostného uzáveru na prívodno-expedičný plynovod CA PZZP – TRP  
DN700 PN64 a ďalšie guľové uzávery s termínom dodania: 31.08.2015

**KRYCÍ LIST PRE NAVRHOVATEĽOV**

Názov:

---

**A. Navrhovateľ:**

Názov: .....

Adresa: .....

IČO: .....

DIČ: .....

Poverený zástupca navrhovateľa .....

tel. ....fax. ....

**B. Po preštudovaní súťažných podkladov navrhujeme dodávku požadovaného rozsahu:**

**1. za súhrnnú pevnú cenu vo výške:**

bez DPH .....EUR

DPH 20% .....EUR

Celkom .....EUR

**2. v termíne do:**

**3. pri záručnej dobe na tovar: 36 mesiacov.**

**Platnosť tohto návrhu je stanovená do 30.12.2015**

Týmto súčasne potvrdzujeme, že údaje uvedené v ostatných prílohách návrhu budú slúžiť ako záväzné podklady pre vyhodnocovanie nášho návrhu dodávok. Súčasne sa zaväzujeme, že termíny v prípade akceptácie návrhu pokladáme za záväzné a sankcionované v zmysle predloženej Kúpnej zmluvy.

.....

Pečiatka a podpis zástupcu navrhovateľa

Príloha č. 1b)

**Dodávka guľových uzáverov na rok 2015**

Výmena guľových kohútov v prevádzke DPZZP 2015  
s termínom dodania: do 10.06.2015 a do 01.10.2015

**KRYCÍ LIST PRE NAVRHOVATEĽOV**

Názov:

**C. Navrhovateľ:**

Názov: .....

Adresa: .....

IČO: .....

DIČ: .....

Poverený zástupca navrhovateľa .....

tel. ....fax. ....

**D. Po preštudovaní súťažných podkladov navrhujeme dodávku požadovaného rozsahu:**

**1. za súhrnnú pevnú cenu vo výške:**

bez DPH .....EUR

DPH 20% .....EUR

Celkom .....EUR

**2. v termíne do:**

**3. pri záručnej dobe na dielo: 36 mesiacov.**

**Platnosť tohto návrhu je stanovená do 30.12.2015**

Týmto súčasne potvrdzujeme, že údaje uvedené v ostatných prílohách návrhu budú slúžiť ako záväzné podklady pre vyhodnocovanie nášho návrhu dodávok. Súčasne sa zaväzujeme, že termíny v prípade akceptácie návrhu pokladáme za záväzné a sankcionované v zmysle predloženej Kúpnej zmluvy.

.....  
Pečiatka a podpis zástupcu navrhovateľa